

# mQuvée

## **WINE CELLAR**

INSTRUCTION MANUAL

## **VINLAGRINGSSKÅP**

INSTRUKTIONSANVISNING

## **VINKÆLDER**

INSTRUKTIONSMANUAL

## **VINKJELLER**

BRUKERHÅNDBOK

## **VIINIKAAPPI**

KÄYTTÖOHJE

## **WEINKLIMASCHRANK**

GEBRAUCHSANWEISUNG

## **CAVAS DE VINO**

MANUAL DEL USUARIO

## **CAVE A VIN**

MANUEL D'UTILISATION

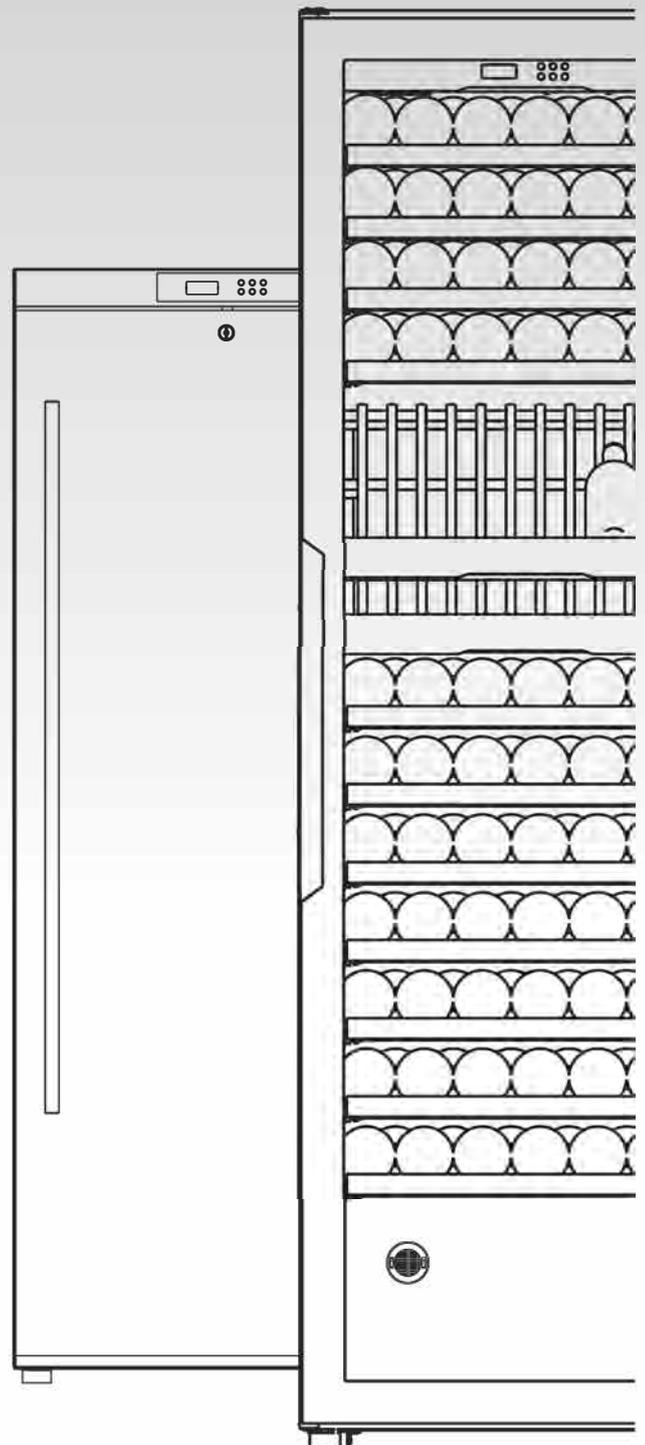
## **CANTINETTA PER VINO**

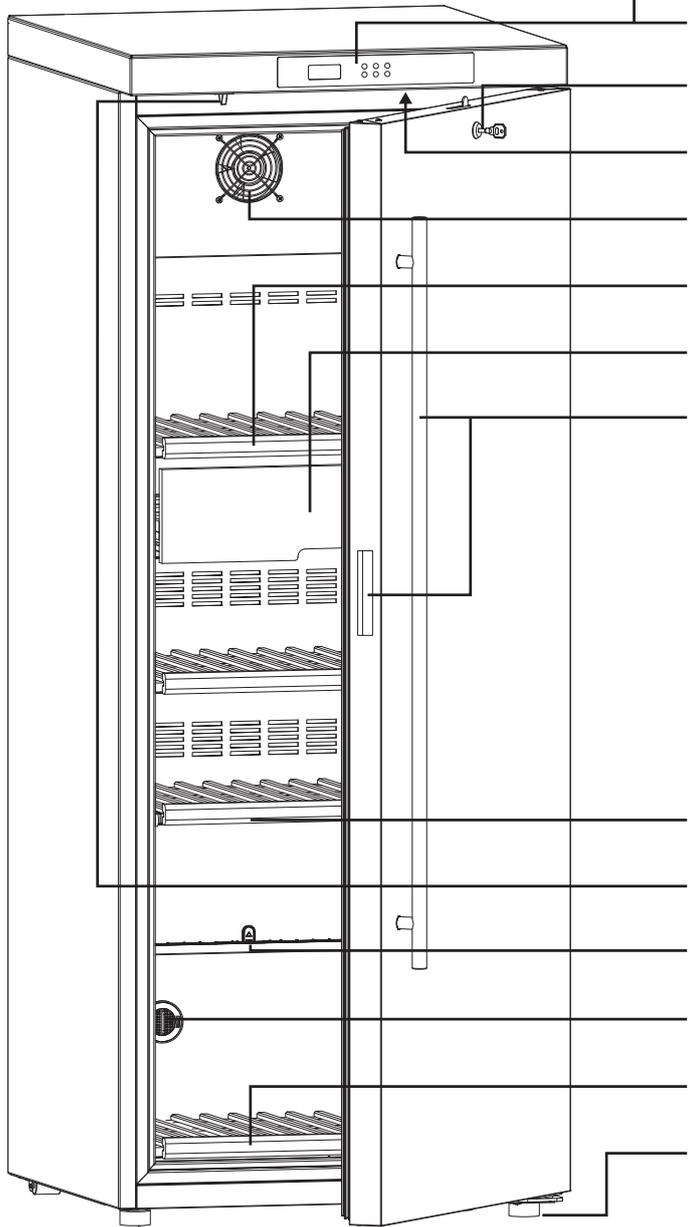
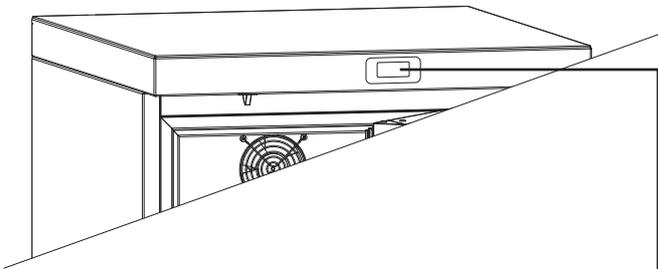
MANUALE DI ISTRUZIONI

**WS150, WS190, WS380**

**Lindström & Sondén AB**

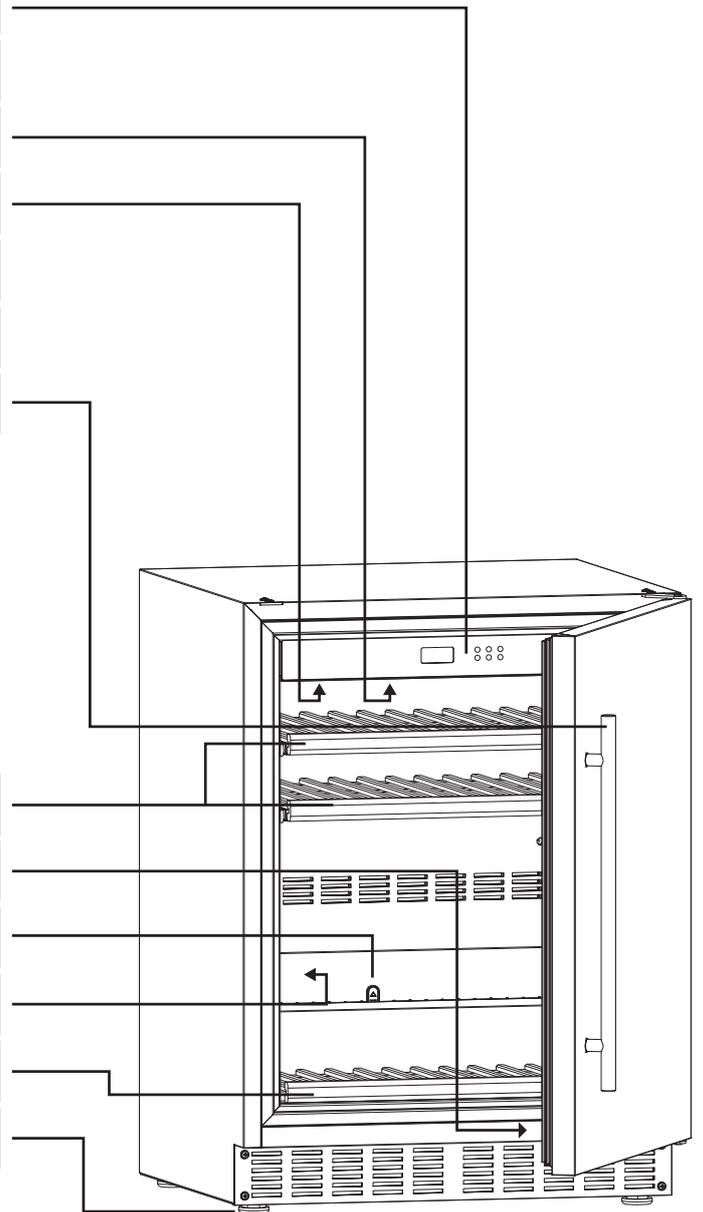
Havsbadsvägen 1, 262 63 Ängelholm, Sweden





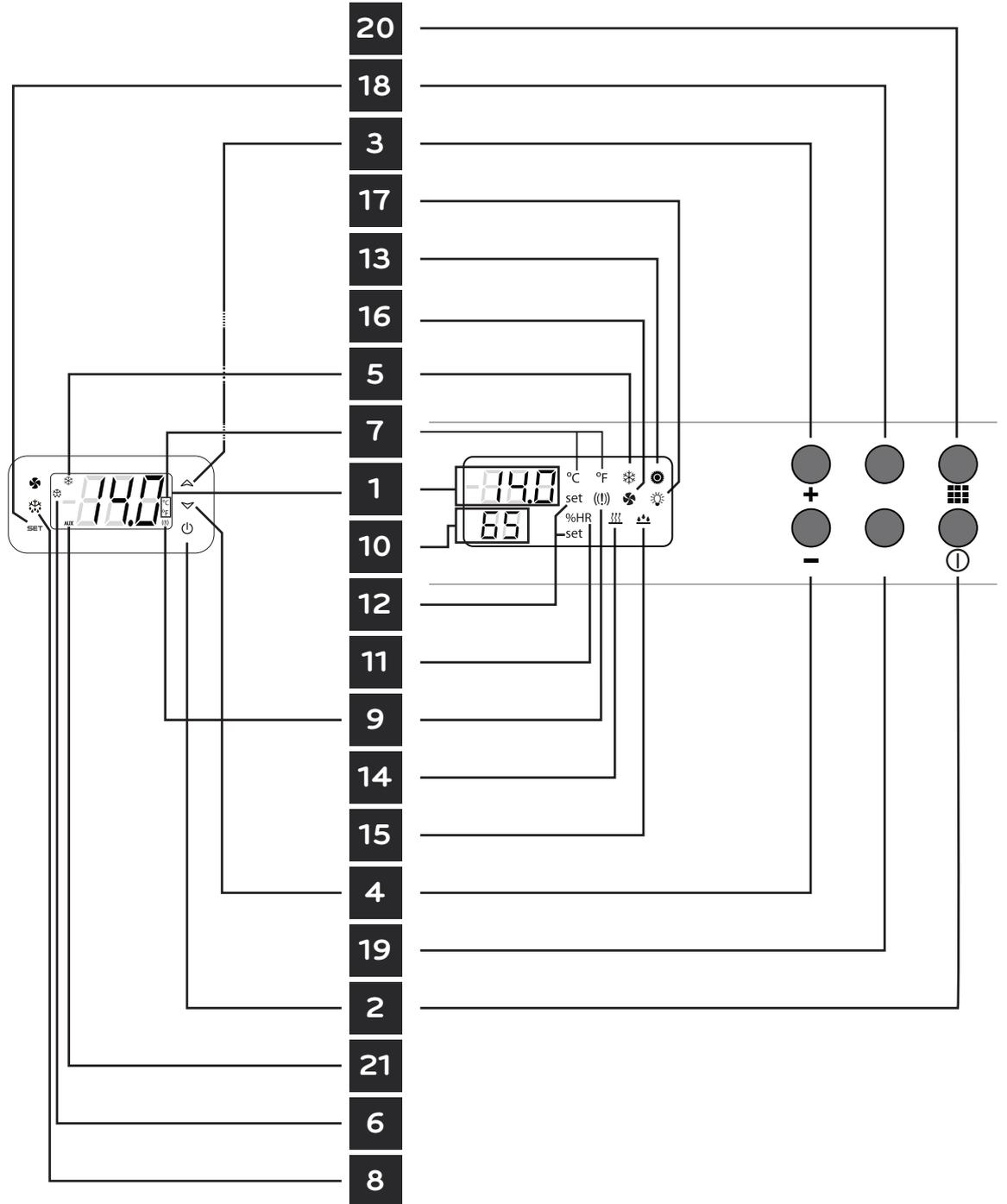
- A
- D
- C
- K
- E
- G
- F

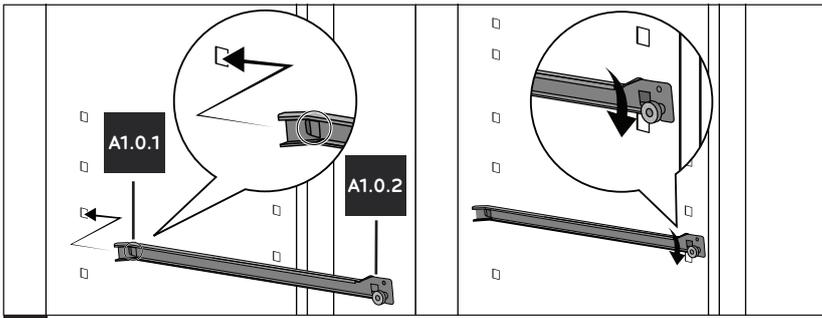
- L
- B
- I
- J
- M
- H



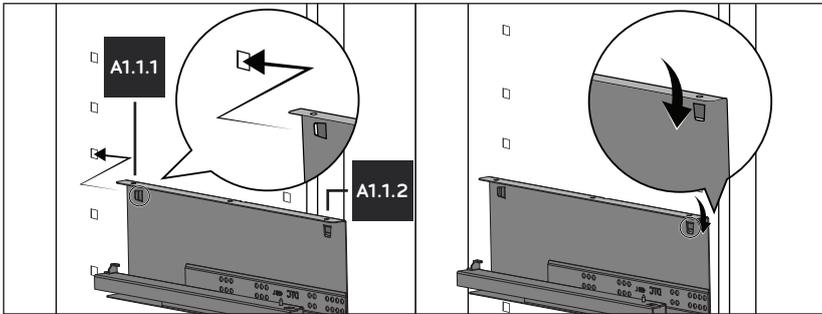
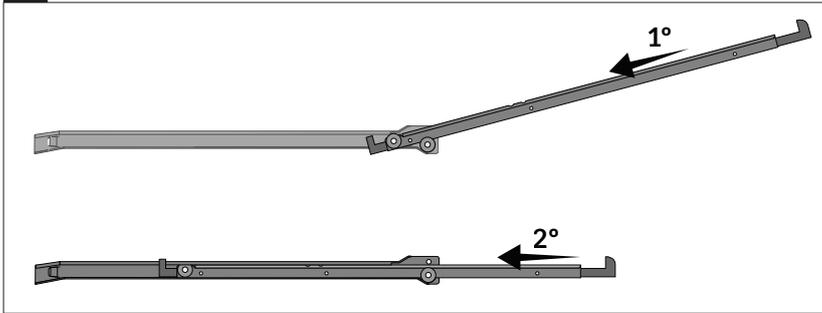
A

B

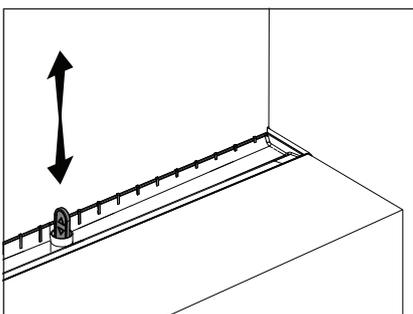
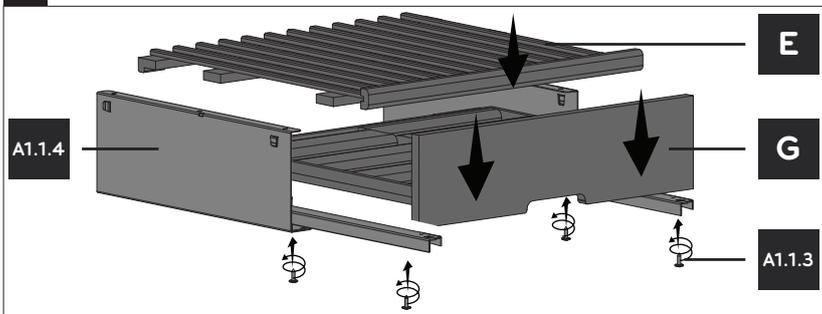




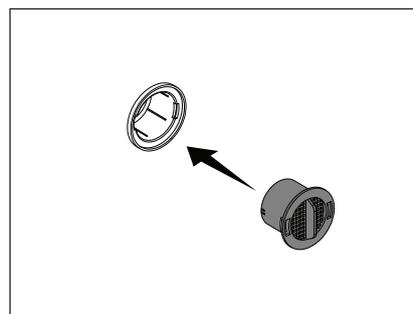
A 1.0



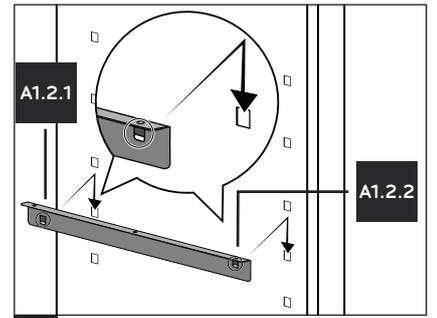
A 1.1



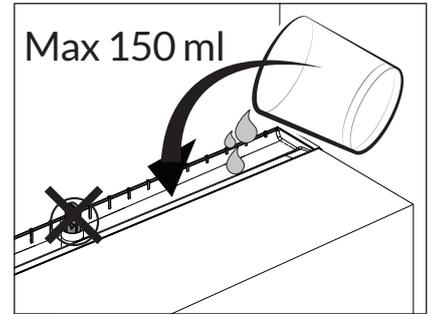
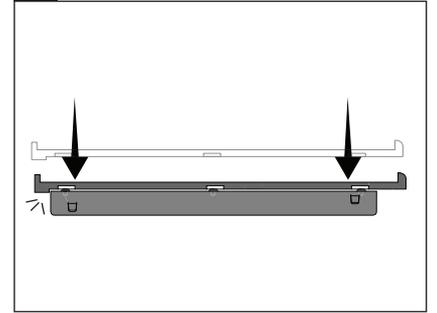
C 1.0



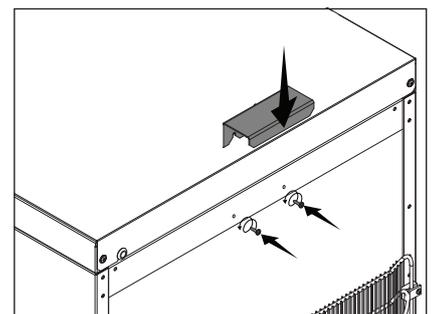
D 1.0



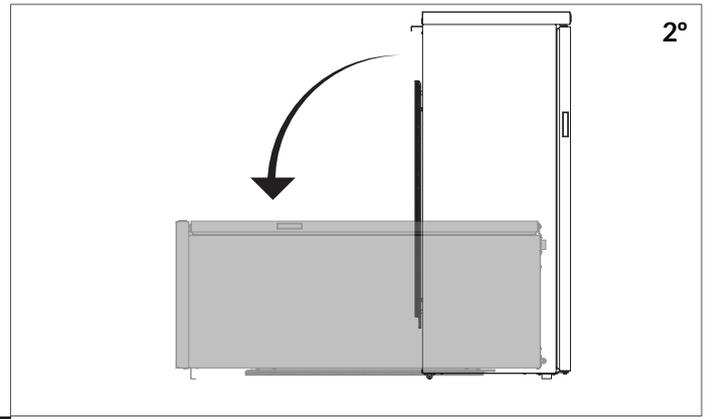
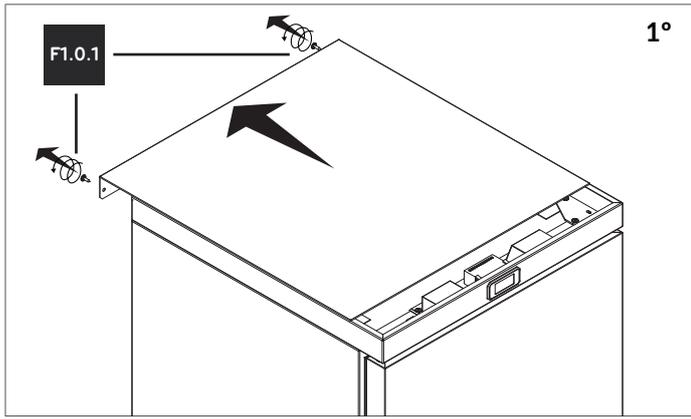
A 1.2



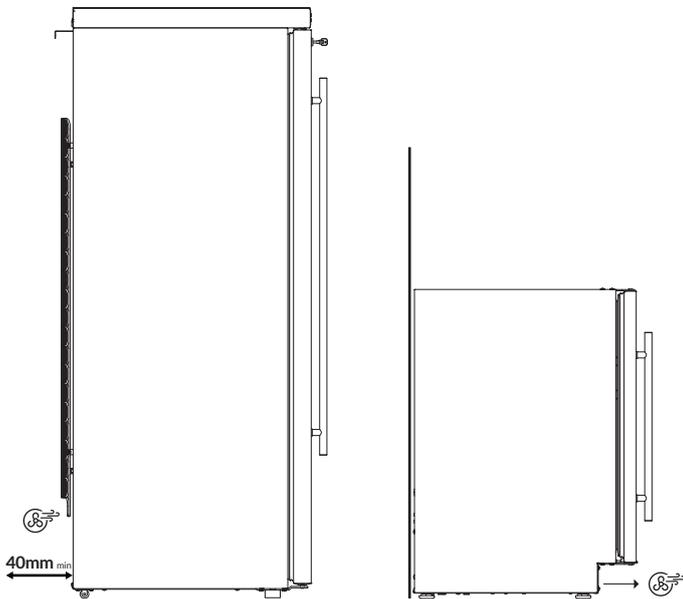
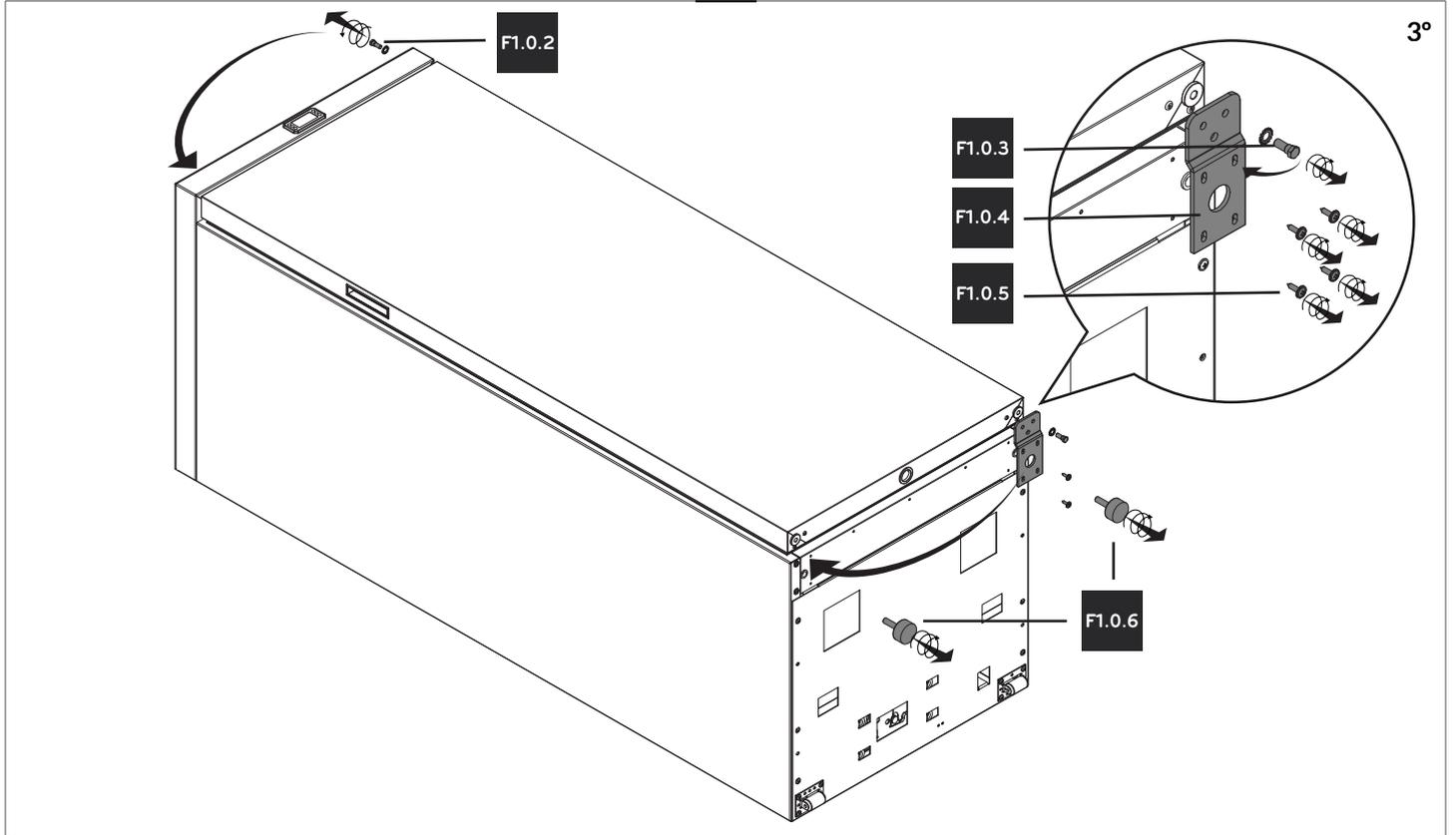
B 1.0

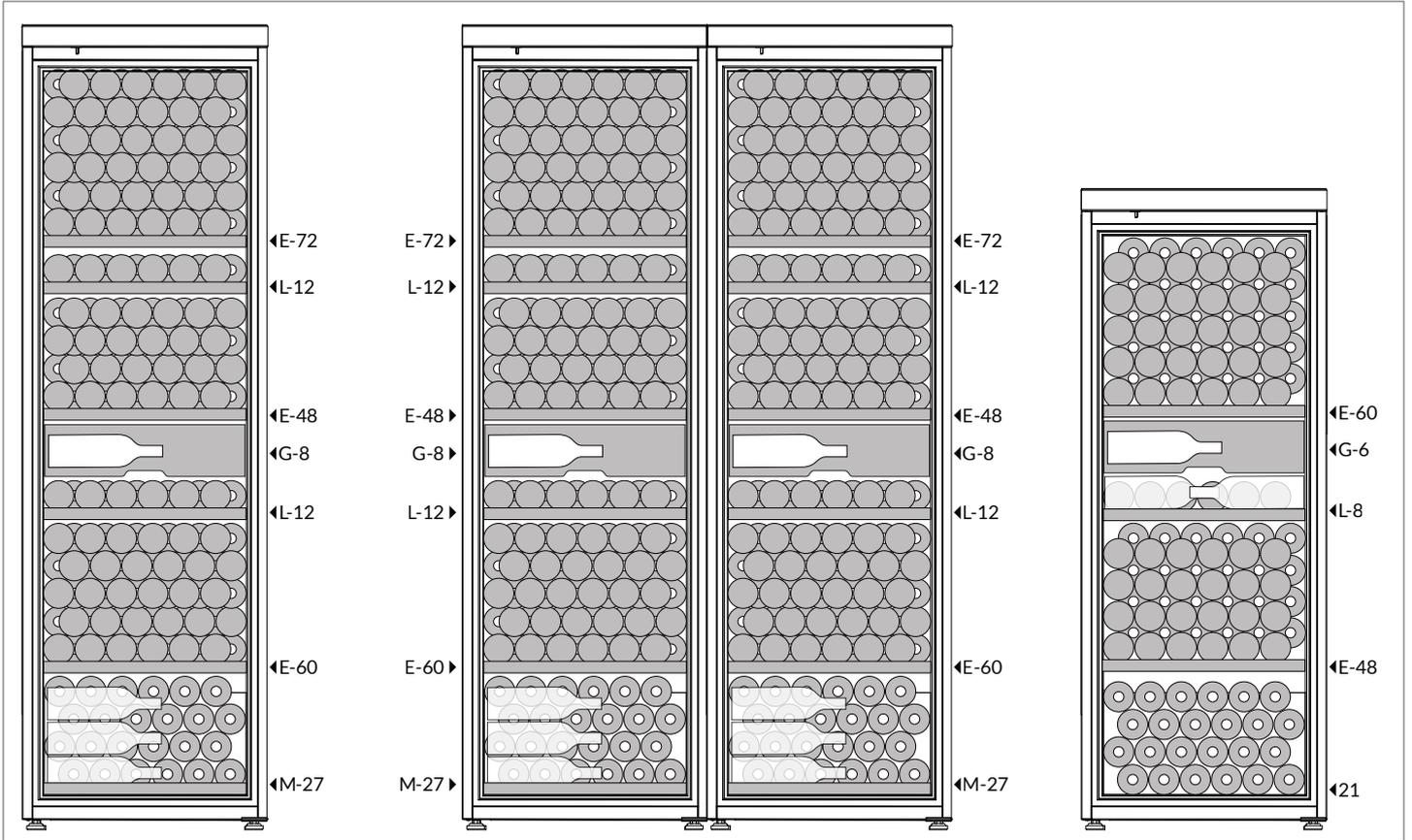


E 1.0

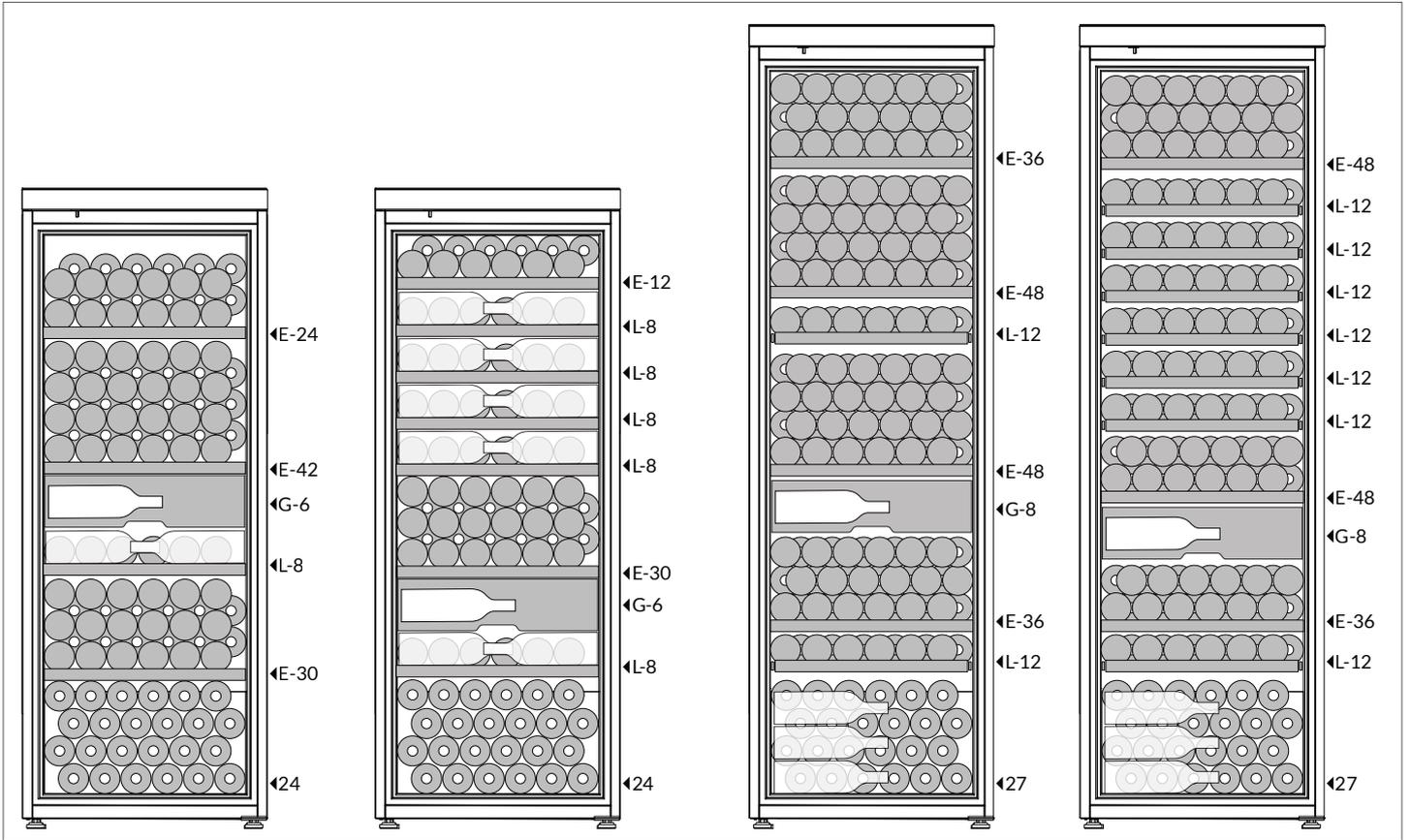


F1.0





G 1.0



G 1.1

SICHERHEIT	1
HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH	3
AUSTAUSCH DER SICHERUNG	3
INSTALLATION	3
DAS GERÄT	4
AUFSTELLEN DES GERÄTS	4
EFFIZIENTE NUTZUNG DES GERÄTS	5

ENERGIEEINSPARUNG	7
WARTUNG DES GERÄTS	7
FEHLERBEHEBUNG	8
ENDE DER LEBENSDAUER / ABFALLENTSORGUNG	9
KUNDENSERVICE	9
TECHNISCHE DATEN	10
UMHÄNGEN DER TÜR	10

## SICHERHEIT

### ACHTUNG

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, denn es enthält Anweisungen, die eine sichere Installation, Verwendung und Wartung Ihres Geräts gewährleisten.

Ihr Gerät wurde nach den internationalen Sicherheitsnormen (2014/35/EU) gebaut. Es erfüllt auch die EU-Normen elektromagnetischer Verträglichkeit (2014/30/EU).

- Bewahren Sie dieses Handbuch als Nachschlagewerk für den zukünftigen Gebrauch auf.

- Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Eigenschaften der Modelle ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

- Einige Modelle verfügen möglicherweise nicht über das gesamte angegebene Zubehör.

**Achtung: Dieses Gerät muss geerdet sein.**

1. Dieses Gerät ist für die Verwendung in Innenräumen konzipiert und darf unter keinen Umständen im Freien aufgestellt werden, auch wenn es durch ein Dach geschützt ist. Es ist äußerst gefährlich, das Gerät Regen und anderen Witterungseinflüssen auszusetzen.

2. **Warnung: Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten körperlichen,**

**sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und von Personen mit mangelnder Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.**

3. Versuchen Sie nicht, das Gerät barfuß oder mit nassen Händen oder Füßen zu bedienen oder zu handhaben.

4. Es wird dringend davon abgeraten, das Gerät über Verlängerungen oder Mehrfachsteckdosen an das Stromnetz anzuschließen. Wenn das Gerät zwischen zwei Schränken installiert wurde, achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht gefährlich geknickt oder unter einem schweren Gegenstand eingeklemmt wird.

5. Ziehen Sie niemals am Kabel oder am Gerät, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen; dies ist äußerst gefährlich.

6. Berühren Sie nicht die inneren Kühlelemente, insbesondere nicht mit nassen Händen, da Sie sich daran verbrennen oder verletzen könnten. Nehmen Sie keine Eiswürfel direkt aus dem Gefrierschrank in den Mund, da dies zu Verbrennungen führen kann.

7. Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung vom Stromnetz (durch Ziehen des Steckers oder Ausschalten des Hauptschalters).

8. Bevor Sie Ihr altes Gerät entsorgen, denken Sie daran, das Schloss aufzubrechen oder zu entfernen, um Kinder zu schützen, die sich beim Spielen im Gerät einschließen könnten. Wenn es sich um ein neues Gerät mit Schloss handelt, bewahren Sie außerdem den Schlüssel außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.

9. Wenn Ihr Gerät nicht richtig funktioniert, lesen Sie das Kapitel „**Fehlerbehebung**“, das Ihnen helfen kann, das Problem zu lösen. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, indem Sie an den internen Komponenten herumhantieren.

10. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

11. **Warnung: Benutzen Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelaufbewahrungsfächern des Geräts, es sei denn, es handelt sich um den vom Hersteller empfohlenen Typ.**

12. **Warnung: Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.**

13. Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.

 Brandgefahr, brennbare

Materialien.

14. Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie z. B.:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;

- Bauernhöfen und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen;

- Bed & Breakfast-Umgebungen;

- Catering und ähnlichen Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.

15. Am Ende der Lebensdauer Ihres Geräts - das Cyclopentagas im Isolierschaum und möglicherweise R600a-Gas (Isobutan) im Kühlkreislauf enthält - sollte es vor der Entsorgung gesichert werden. Wenden Sie sich dazu bitte an Ihren Händler oder an die örtliche Organisation, die für die Abfallentsorgung gemäß den geltenden Vorschriften (WEEE) zuständig ist.

16. **Warnung: Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.**

17. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

18. **Warnung: Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts oder in der Einbaukonstruktion sauber und frei von Hindernissen.**

19. Das Gerät darf nicht mit Dampf gereinigt werden.

20. Dieses Gerät darf nur zum Konservieren und Einfrieren von Lebensmitteln verwendet werden, wobei die in diesem Handbuch beschriebenen Anweisung zu beachten sind.

## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Sie haben einen Weinklimaschrank gekauft, der sorgfältig für die langfristige Lagerung Ihres Weins entwickelt wurde. Sie können ihn auch verwenden, um Wein auf Serviertemperatur zu bringen. Dazu müssen Sie lediglich den Temperatursollwert ändern. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Wein bestimmt.

**Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf. Es enthält wichtige Informationen für die Installation, Verwendung und Wartung Ihres Geräts.**

### Der Reifeprozess von Wein

Die erfolgreiche Langzeitlagerung von Wein ist ein empfindlicher Prozess. Plötzliche Temperaturänderungen, eine Beschädigung der Korkversiegelung durch niedrige Luftfeuchtigkeit, Lichteinwirkung (insbesondere UV-Strahlung) oder übermäßige Bewegung können die Weinqualität beeinträchtigen.

Die empfohlene Reifungstemperatur für Wein liegt zwischen 10 und 14 °C.

Die relative Luftfeuchtigkeit sollte über 50% liegen, darunter ist die Korkversiegelung gefährdet.

Hohe Luftfeuchtigkeit beschädigt Ihre Flaschenetiketten. Wie später in diesem Handbuch erläutert wird, ist der Regler auf 12 °C und 65 % relative Luftfeuchtigkeit voreingestellt. Sie können diese Bedingungen jedoch an Ihre individuellen Bedürfnisse anpassen.

### Das Servieren von Wein

Die empfohlene Serviertemperatur für Weißwein liegt zwischen 6 und 10 °C. Rotwein wird normalerweise zwischen 15 und 18 °C serviert.

Bitte verwenden Sie ein gutes Weinhandbuch oder beachten Sie die Informationen auf dem Weinetikett, um die richtige Temperatur für den jeweiligen Wein einzustellen.

### Die Flaschenkapazität

Die Anzahl der Flaschen, die Sie in Ihrem Weinklimaschrank unterbringen können, wurde anhand der Standardanzahl und -anordnung der Regale und der Flaschengröße gemäß EN 62552:2013 kalkuliert.

Im Kapitel „Effiziente Nutzung des Geräts“ finden Sie einen Überblick darüber, wie dieser Beladungsplan erstellt wurde und auch einige andere Optionen, wenn Sie die Anzahl erhöhen oder die Position der Regale verändern möchten.

## AUSTAUSCH DER SICHERUNG

### Anschluss an einen neu verdrahtbaren Stecker

Wenn der montierte Stecker nicht für Ihre Steckdose geeignet ist, sollte er abgeschnitten und entsorgt werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, wenn er an anderer Stelle an eine 13A-Steckdose angeschlossen wird. Das Kabel sollte dann mit einem geeigneten Ersatzstecker versehen werden. Die Kabel dieses Netzanschlusses sind nach folgendem Schema gefärbt:

BLAU - Neutraleiter („N“)

BRAUN - Phasenleiter („L“)

GRÜN UND GELB - Schutzleiter/Erdung („E“)

1. Das GRÜN-GELBE Kabel muss an die Klemme des Steckers angeschlossen werden, die mit dem

Buchstaben "E" oder dem Erdungssymbol gekennzeichnet ist oder grün oder grün-gelb gefärbt ist.

2. Das BLAUE Kabel muss an die Klemme angeschlossen werden, die mit dem Buchstaben "N" gekennzeichnet oder schwarz gefärbt ist.
3. Das BRAUNE Kabel muss an die Klemme angeschlossen werden, die mit dem Buchstaben "L" oder der Farbe BRAUN oder ROT gekennzeichnet und an die Sicherung angeschlossen wird.

## INSTALLATION

**Um einen optimalen Betrieb des Geräts zu gewährleisten und den Energieverbrauch zu senken, ist es wichtig, dass das Gerät korrekt installiert wird.**

### Belüftung

Der Kompressor und der Kondensator erzeugen Wärme und müssen daher gut belüftet werden. Räume ohne Belüftung sind für die Installation des Geräts nicht geeignet. Daher sollte es in einem Raum mit einer Öffnung (Fenster oder Fenstertür) installiert werden, die eine angemessene Luftzirkulation gewährleistet. Es ist auch wichtig, das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung aufzustellen.

Achten Sie bei der Installation darauf, dass die Gitter, die eine gute Belüftung des Geräts ermöglichen, nicht abgedeckt oder blockiert werden. Für eine gute Belüftung des Geräts muss zwischen den Seiten des Geräts und angrenzenden Schränken/Wänden ein Abstand von mindestens 10 cm eingehalten werden.

### Von Wärmequellen fernhalten

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, oder in der Nähe eines Ofens, einer Herdplatte oder ähnlichem.

### Nivellierung

Stellen Sie das Gerät auf einem ebenen und festen Boden auf. Wenn der Boden nicht vollkommen lotrecht ist, justieren Sie das Gerät, indem Sie die vorderen Füße "H" festziehen oder lockern.

### Elektrischer Anschluss und Erdung

Das Gerät sollte nicht sofort nach dem Transport eingeschaltet werden. Es wird eine Wartezeit von zwei Stunden empfohlen, damit das Öl des Motorkompressors wieder in seine ursprüngliche Position gelangen kann.

Vergewissern Sie sich vor dem elektrischen Anschluss, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung in Ihrem Haus übereinstimmt und dass die Steckdose mit einem den Sicherheitsnormen entsprechenden Schutzleiter ausgestattet ist. Wenn die Steckdose nicht mit einem Schutzleiter ausgestattet ist, kann der Hersteller nicht für Schäden oder Verletzungen haftbar gemacht werden, die sich aus dem Gebrauch des Geräts ergeben. Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Adapter. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Sie problemlos Zugang zu der Steckdose haben, an die es angeschlossen wird.

### Elektrische Leistung

Die Steckdose muss für die maximale Leistungsaufnahme des Geräts ausgelegt sein, die auf dem Typenschild im Inneren des Geräts angegeben ist.

**Dieses Gerät ist nicht für den Einbau vorgesehen. Es muss unter Einhaltung der in der Gebrauchsanweisung angegebenen Bedingungen installiert werden.**

**Um ein Risiko durch Instabilität des Geräts zu vermeiden, müssen Sie alle Anweisungen befolgen.**

**Dieses Gerät muss an einem Ort installiert werden, der der Klimaklasse entspricht, die auf dem Typenschild im Inneren des Geräts angegeben ist:**

Symbol	Klimaklasse	Min. Umgebungstemp.	Max. Umgebungstemp.
SN	Subnormal	+10°C	+32°C
N	Normal	+16°C	+32°C

ST	Subtropen	+16°C	+38°C
T	Tropen	+16°C	+43°C
SN-T	Subnormal bis Tropen	+16°C	+43°C

Trotz dieses Standardbereichs funktioniert Ihr Gerät auch in einem Raum mit einer Temperatur ab 0°C korrekt.

Die relative Luftfeuchtigkeit im Raum sollte im Bereich von 50 % bis 75 % liegen. Außerhalb dieses Bereichs wird das Gerät sein Bestes tun, um die interne Luftfeuchtigkeit auf den Sollwert zu bringen, aber je nach Belastung und Temperatursollwert kann dies nicht garantiert werden.

### Wandabstandshalter

Bevor Sie Ihr Gerät aufstellen, müssen Sie den Wandabstandshalter an der oberen Rückwand (**E1.0**) des Geräts anbringen. Lösen Sie die beiden Schrauben leicht, setzen Sie den Abstandshalter ein und ziehen Sie die Schrauben wieder an, um alles sicher zu befestigen.

## DAS GERÄT

**A - Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsregler**

**B - Schalter**

**C - LED-Beleuchtung**

**D - Türschloss\***

**E - Feste Regale\***

**F - Handgriff**

**G - Schublade\***

**H - Verstellbare Füße/Rollen**

**I - Wasserablauföffnung**

**J - Kohlefilter**

**K - Lüfter**

**L - Ausziehbare Regale\***

**M - Unteres Regal\***

**Bedienfeld (A und B)**

**1 - Interne Temperaturanzeige**

**2 - Ein-/Aus-Taste**

Drücken, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

**3 - Taste „AUF“**

**4 - Taste „AB“**

**5 - Kompressor-Anzeige**

Leuchtet, wenn der Kompressor in Betrieb ist, blinkt, wenn die Einschaltverzögerung aktiviert ist.

**6 - Abtauvorgang aktiv**

**7 - Temperatureinheit**

**8 - Manuelles Abtauen**

**9 - Fehler-/Alarmanzeige**

Leuchtet auf, wenn ein Alarm ertönt.

**10 - Anzeige der internen relativen Luftfeuchtigkeit**

**11 - Luftfeuchtigkeitseinheit**

**12 - Konfigurationsanzeige**

Temperatur/Luftfeuchtigkeit.

**13 - Anzeige Widerstand**

Leuchtet auf, wenn der Widerstand aktiv ist.

**14 - Entfeuchtungsvorgang läuft**

**15 - Befeuchtungsvorgang läuft**

**16 - Lüfteranzeige**

Wenn der Lüfter aktiv ist.

**17 - Anzeige LED-Beleuchtung**

Leuchtet, wenn das Licht in Betrieb ist.

**18 - Regelt die Innentemperatur**

**19 - Regelt die interne Luftfeuchtigkeit**

**20 - Drehknopf für den Aktivkohlefilter**

**21 - Widerstand**

Wird angezeigt, wenn der Widerstand erwärmt wird.

\* Nicht bei allen Modellen vorhanden

## AUFSTELLEN DES GERÄTS

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beachten Sie die Installationshinweise (siehe „**Sicherheit**“ und „**Installation**“). Reinigen Sie vor dem Anschließen des Geräts die Fächer und Zubehörteile wie unter „**Wartung des Geräts**“ angegeben.

**Das Gerät sollte nicht direkt nach dem Transport eingeschaltet werden.** Es wird empfohlen, mindestens zwei Stunden zu warten, damit das Öl des Motorkompressors seine Ausgangslage wieder einnehmen kann.

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und prüfen Sie, ob die Regalböden vollständig eingesetzt sind und ob sie stabil sitzen.

Wenn Sie Regalböden verschieben oder neue hinzufügen möchten, lesen Sie bitte im Kapitel „**Effiziente Nutzung des Geräts**“ nach, wie Sie dies tun können.

### Kontrolle der Filterinstallation

Prüfen Sie, ob der Aktivkohlefilter richtig ausgerichtet und vollständig eingesetzt ist, und entfernen Sie eventuelles Verpackungsmaterial (**D1.0**).

### Kontrolle des Wischers für die Ablauföffnung

Die Ablauföffnung ist mit einem Reinigungswischer ausgestattet. Bitte stellen Sie sicher, dass dieser korrekt angebracht ist.

### Starten des Geräts

Schließen Sie das Netzkabel an und warten Sie ein paar Sekunden, bis das Gerät startet. Nach dem Start zeigt das Gerät die aktuelle Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit\* an. Drücken Sie auf **(2)**, wenn das Gerät nicht gestartet ist.

Stellen Sie den Regler auf die gewünschte Temperatur ein, falls diese vom Standardwert 12°C abweicht. Siehe Unterkapitel

## „Einstellen der Temperatur“ und „Einstellen der Luftfeuchtigkeit“.

### Einstellen der Temperatur

Der Standard-Temperatursollwert beträgt 12°C. Sie können die Temperatur in Ihrem Gerät in einem Bereich von 5 bis 20°C regulieren. Es ist nicht möglich, eine Temperatur außerhalb dieses Bereichs einzustellen.

Drücken Sie die Temperatureinstelltaste **(18)**. Der Temperaturwert und die Einstellwarnung **(12)** beginnen an der Stelle zu blinken, an der der Sollwert angezeigt wird.

Stellen Sie die gewünschte Solltemperatur mit den Tasten **(3)** oder **(4)** auf den gewünschten Wert ein. Bestätigen Sie Ihre Wahl durch Drücken der Taste **(18)**.

Bedienfeld A: Nach einer Wartezeit von 10 Sekunden erscheint wieder die normale Anzeige. Drücken und halten Sie die Temperatureinstelltaste **(18)** länger als 2 Sekunden. Der Sollwert wird angezeigt und die LED °C oder °F blinkt. Ändern Sie den Sollwert innerhalb von 10 Sekunden mit den Tasten **(3)** oder **(4)**. Um den neuen Wert des Sollwerts zu speichern, drücken Sie erneut die Temperatureinstelltaste oder warten Sie 10 Sekunden lang.

Bedienfeld B: Wird der Sollwert nicht innerhalb von 30 Sekunden nach Drücken der Temperatureinstelltaste **(18)** geändert, kehrt das Bedienfeld zu dem ursprünglich gespeicherten Wert zurück und die Warnleuchte **(12)** erlischt. Wenn der Sollwert geändert, aber nicht bestätigt wird, nimmt das Bedienelement nach 30 Sekunden den neuen Sollwert an und kehrt in den Temperaturanzeigemodus zurück.

### Betrieb bei niedrigen Temperaturen (nur für Bedienfeld B)

Einige Weinklimaschränke sind mit einem Frostschutzsystem ausgestattet, das den Betrieb des Geräts bei niedrigen Temperaturen ermöglicht. Wenn die Umgebungstemperatur zu niedrig ist (unter 10°C) und das Gerät Schwierigkeiten hat, den Sollwert auszugleichen, wird ein elektrischer Widerstand mit geringer Leistung aktiviert, um die Temperatur wiederherzustellen und so Temperaturschocks zu vermeiden, die für die Konservierung des Weins schädlich sind.

### Einstellung der Luftfeuchtigkeit (nur für Bedienfeld B)

Der voreingestellte Sollwert für die Luftfeuchtigkeit beträgt 65%. Um die Qualität der Korken zu erhalten und die

Beschädigung der Flaschenetiketten zu vermeiden, sollte die interne Luftfeuchtigkeit idealerweise zwischen 60 und 75% liegen. Sie können diesen Sollwert jedoch zwischen 50% und 75% anpassen. Das Gerät ergreift die notwendigen Maßnahmen, um die interne Luftfeuchtigkeit auf den Sollwert einzustellen. Bitte beachten Sie, dass je nach Belastung und Raumbedingungen eine Toleranz von 10% um den Sollwert einkalkuliert werden muss.

Drücken Sie die Taste zur Einstellung der Luftfeuchtigkeit **(19)**, der aktuelle Sollwert und die Signallampe **(11)** beginnen zu blinken.

Stellen Sie die gewünschte Luftfeuchtigkeit mit den Einstelltasten **(3)** oder **(4)** ein.

Bestätigen Sie Ihre Wahl durch erneutes Drücken der Luftfeuchtigkeitseinstelltaste **(19)**.

Es ist nicht möglich, die relative Luftfeuchtigkeit außerhalb des Arbeitsbereichs einzustellen.

**Hinweis: Die auf dem Bedienfeld abgelesenen Werte sind die tatsächliche Temperatur und Luftfeuchtigkeit im Inneren des Geräts. Eine Wartezeit ist erforderlich, bis die neu eingestellten internen Bedingungen gelten.**

**Dieses Gerät ist als Lager- und Reifungsschrank konzipiert und kann auch für das Servieren von Wein verwendet werden. Stellen Sie dazu die Innentemperatur nach Ihren individuellen Bedürfnissen ein, ein Weißwein sollte im Allgemeinen zwischen 6 und 10°C, ein Rotwein zwischen 15 und 18°C serviert werden.**

**Bedenken Sie bitte, dass es sich bei diesem Gerät um einen Weinklimaschrank handelt, sodass sich die Temperatur im Inneren nur langsam ändert. Die Zeit, die benötigt wird, um die neuen Sollwerte zu erreichen, kann je nach interner Belastung und Temperaturbedingungen, beträchtlich sein.**

### Beladen der Flaschen

Bei der Aufstellung ist das maximal zulässige Gewicht pro Regalboden zu beachten. Die Flaschen dürfen weder die Schrankrückwand noch die Türauskleidung berühren. Das Gewicht sollte so gleichmäßig wie möglich verteilt werden, wobei eine Konzentration der Last auf die Ober- oder Unterseite des Geräts zu vermeiden ist.

Ausziehbare Regalböden sollten nicht mit mehr als zwei Reihen von Flaschen beladen werden. Die oberste Reihe sollte so beladen werden, dass ein Vorschieben des Regals nicht zum Zusammenfallen der Flaschen führt.

Ziehen Sie nie mehr als einen Regalboden auf einmal heraus.

\* Nicht bei allen Modellen vorhanden.

## EFFIZIENTE NUTZUNG DES GERÄTS

- Es wird empfohlen, den Weinklimaschrank in einem gemäßigt temperierten Raum aufzustellen.
- Wenn die Innenbeleuchtung eingeschaltet bleibt, ist die Innentemperatur höher.
- Die Temperatur im Inneren des Weinklimaschranks kann je nach Art und Anzahl der gelagerten Flaschen schwanken.
- Um die Temperatur Ihrer Weine konstant zu halten, lassen Sie die Tür nicht zu lange offen stehen.
- Stellen Sie Ihren Weinklimaschrank nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen auf, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten und den Wein nicht zu verderben.
- Bewahren Sie keine verderblichen Lebensmittel in diesem Weinklimaschrank auf.
- Der Weinklimaschrank ist nicht für die Verwendung in einer Garage, im Freien oder unter freiem Himmel geeignet.
- Die folgenden (ungefähren) Temperaturen werden für das

Trinken des Weins empfohlen:

Wein	Min. Temperatur	Max. Temperatur
Rote Tafelweine	+10°C	+12°C
Weißer Tafelweine	+8°C	+10°C
Champagner	+7°C	+8°C
Likörweine (Süßweine)	+6°C	+6°C
Jahrgangswine Bordeaux - Rot	+16°C	+17°C
Jahrgangswine Burgund - Rot	+15°C	+16°C
Trockene Jahrgangswine - Weiß	+14°C	+16°C
Leichte/fruchtbare/junge Rotweine	+11°C	+12°C
Roséweine Provence/Nouveau-Weine	+10°C	+12°C
Trockene Weißweine	+10°C	+12°C

- Bei der Lagerung von Wein ist die Temperaturstabilität am wichtigsten.
- Licht, Erschütterungen oder Schwankungen von Temperatur und Luftfeuchtigkeit können den Wein verderben.

### Das Klimatisierungssystem

Laut Fachmeinungen liegt die ideale Temperatur für die Lagerung von Weinen bei 12°C, innerhalb einer Spanne von 10° bis 14°C. Nicht zu verwechseln mit der Serviertemperatur, die je nach den Besonderheiten der verschiedenen Weinsorten zwischen 5 und 18 °C liegen kann.

Es ist besonders wichtig, plötzliche Temperaturschwankungen zu vermeiden. Von Fachleuten für Weinliebhaber entwickelt, gewährleistet dieses Gerät im Gegensatz zu einem einfachen Kühlschrank die elektronische Kontrolle einer konstanten Durchschnittstemperatur.

### Das Antivibrationssystem

Der Kompressor ist mit Dämpfern (sog. Silentblocks) ausgestattet. Diese verhindern die Übertragung von Vibrationen auf den Wein.

### Das Befeuchtungssystem (nur für Bedienfeld B)

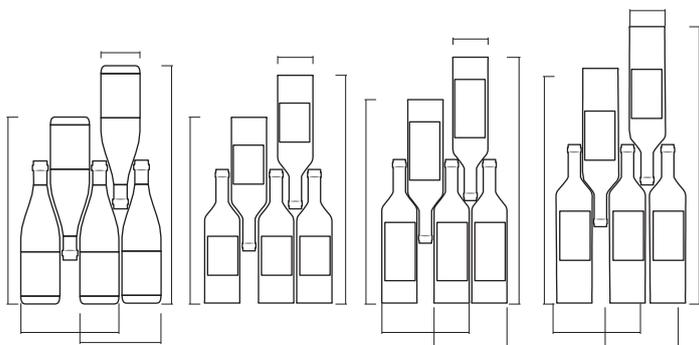
Dieses Gerät ist mit einem Wasserbehälter ausgestattet, der die richtige Luftfeuchtigkeit aufrechterhält. Wenn die Luftfeuchtigkeit zu niedrig ist, füllen Sie den Behälter zu  $\frac{3}{4}$  seines Fassungsvermögens auf (B1.0). Kontrollieren Sie den Wasserstand von Zeit zu Zeit und füllen Sie gegebenenfalls Wasser nach. Aufgrund der Funktionsweise des Gehäuses ist der Behälter immer mit Abtawasser gefüllt. Achten Sie dennoch darauf, dass sich immer Wasser im Behälter befindet.

### Beladen und Warten Ihres Weinklimaschranks

Hier sehen wir 4 Arten von 75-cl-Flaschen, Burgunder und Bordeaux, in verschiedenen Größen.

Es gibt noch viele andere Flaschen in allen Formen und Größen.

Sie werden die Unterschiede in der Beladung je nach Flaschenhöhe, Durchmesser und Beladungsmethode feststellen.



### Beladen des Weinklimaschranks

Abbildung G1.0 zeigt Ihnen einige Beispiele für Standardanordnungen in Kombination mit verschiedenen Regalen, mit denen Sie die optimale Kapazität Ihres Geräts erreichen können.

Weitere Vorschläge finden Sie in G1.1.

Zusätzliche Regalböden (fest oder ausziehbar) können Sie bei Ihrem Händler oder Kundendienst erwerben, um die Nutzungsmöglichkeiten Ihres Geräts zu erweitern.

### Entfernen eines Schubladenträgers (A1.1)

Ziehen Sie die Halterung (A1.1.2) nach oben, um die vordere Klammer von der Seitenwand zu entfernen, ziehen Sie die Halterung zu sich, um die hintere Klammer (A1.1.1) zu entfernen.

Wiederholen Sie den Vorgang mit der Halterung auf der anderen Seite.

### Einsetzen eines Schubladenträgers (A1.1)

Hinweis: Achten Sie auf die Positionierung der

Halterungen, rechts oder links.

Richten Sie die hintere Klammer an der gewünschten Öffnung aus und drücken Sie sie nach hinten (A), so dass sie vollständig in die Öffnung passt.

Richten Sie die vordere Klammer an der gewünschten Öffnung aus und drücken Sie sie nach unten (B), damit sie vollständig in die Öffnung passt.

Achten Sie darauf, dass der Träger stabil an der Seitenwand anliegt.

### Einsetzen einer Schublade (A1.1)

Schublade auf die Führungsschienen setzen, Schublade einschieben.

Die Schublade und die beweglichen Führungsschienen herausziehen, die Befestigungsschrauben an der Vorderseite anbringen (A1.1.3).

Vergewissern Sie sich, dass die Träger mit den Schwingungsdämpfern versehen sind, setzen Sie den festen Regalboden (E) über die Dämpfer, schieben Sie ihn nach hinten, sodass er passt.

### Einsetzen eines Trägers für feste Regalböden (A1.2)

Hinweis: Achten Sie auf die Positionierung, rechts oder links, der Träger.

Richten Sie die hintere Klammer an der gewünschten Öffnung aus und drücken Sie sie nach unten, um sie vollständig in die Öffnung zu schieben (A1.2.1).

Richten Sie die vordere Klammer auf die gewünschte Öffnung aus und drücken Sie die Klammer nach unten, um sie vollständig in die Öffnung zu schieben (A1.2.2).

Achten Sie darauf, dass der Träger stabil an der Seitenwand anliegt.

### Einsetzen einer Gleitschiene (A1.0)

Richten Sie die hintere Klammer an der gewünschten Öffnung aus und drücken Sie sie nach hinten, sodass sie vollständig in die Öffnung passt (A1.0.1).

Richten Sie die vordere Klammer auf die gewünschte Öffnung aus und drücken Sie sie nach unten, damit sie vollständig in die Öffnung passt (A1.0.2).

Achten Sie darauf, dass die Schiene stabil an der Seitenwand anliegt.

### Entfernen einer Gleitschiene (A1.0)

Ziehen Sie den vorderen Träger nach oben, um die vordere Klammer von der Seitenwand zu entfernen, ziehen Sie die Schiene zu sich, um die hintere Klammer zu entfernen.

### Einsetzen eines ausziehbaren Regalbodens (A1.0)

Setzen Sie den geneigten ausziehbaren Regalboden (1°) über den Regalrollen ein und lassen Sie ihn in die Führung gleiten (2°).

### Entfernen einer Schublade (A1.1)

Entnehmen Sie die Flaschen aus der Schublade und auch aus dem Regal oberhalb. Entfernen Sie den festen Regalboden (E) oberhalb der Schublade.

### Entfernen eines Trägers für feste Regalböden (A1.2)

Ziehen Sie die Vorderseite des Trägers (A1.2.2) nach oben, um die vordere Klammer von der Seitenwand zu entfernen, ziehen Sie die Rückseite des Trägers (A1.2.1) zu sich, um die untere Klammer zu entfernen.

### Einsetzen eines festen Regalbodens (A1.2)

Legen Sie den Regalboden von oben auf die Träger und schieben Sie ihn nach hinten, sodass er passt.

### Maximal zulässiges Gewicht je Regaltyp.

**Achtung! Überschreiten Sie nicht das in der nachstehenden Tabelle angegebene Gewicht, um ein Brechen der Holzregalböden zu vermeiden.**

Fester Regalboden (E)	86 kg
Ausziehbarer Regalboden (L)	15 kg
Schublade (G)	12 kg

Modell	Kapazität (Flaschen)	Feste Regalböden (E)	Ausziehbare Regalböden (L)	Schubladen (G)
150	138	2	1	1
190 SB	239	3	2	1
190 FGB	210	3	2	1
380	239+239	3+3	2+2	1+1

## ENERGIEEINSPARUNG

### Korrekte Platzierung des Geräts

Das Gerät sollte in einem gut belüfteten Raum aufgestellt und nicht in der Nähe von Wärmequellen oder unter direkter Sonneneinstrahlung platziert werden.

### Türen schließen

Öffnen Sie Ihr Gerät nur, wenn es unbedingt notwendig ist – jedes Mal, wenn Sie die Tür öffnen, geht ein Großteil der kalten Luft verloren. Um die Solltemperatur wiederherzustellen, muss der Motor arbeiten und verbraucht Energie.

### Einstellen von Temperatur und Luftfeuchtigkeit\*

Beachten Sie die empfohlenen Werte, eine sehr hohe eingestellte Temperatur oder Luftfeuchtigkeit erhöht den Stromverbrauch.

\* Nicht bei allen Modellen vorhanden.

### Kontrolle der Türdichtungen

Halten Sie die Dichtungen sauber und geschmeidig, damit sie eng an der Tür anliegen und keine kalte Luft verloren geht.

## WARTUNG DES GERÄTS

**Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung vom Stromnetz (durch Ziehen des Steckers oder Ausschalten des Hauptschalters).**

### Abtauen

**WARNUNG: Das Kühlsystem darf nicht beschädigt werden.**

Das Geräteinnere sollte regelmäßig gereinigt werden. Verwenden Sie ein weiches Tuch und eine Lösung aus mildem Reinigungsmittel und Wasser. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Verdünnern auf Acetonbasis oder Produkte auf Alkoholbasis.

Entfernen Sie alle Zubehörteile (Regale, Schubladen usw.). Mit warmem Wasser und einem milden, geruchsneutralen Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel) reinigen, mit Wasser nachspülen und gründlich trocknen.

Reinigen Sie die Innenwände auf die gleiche Weise; achten Sie dabei besonders auf die Regalträger. Waschen Sie die Türdichtung und reinigen Sie auch unter der Dichtung.

Nach der Reinigung des Geräteinneren gut mit klarem Wasser nachspülen und gründlich trocknen. Wenn das Gerät gereinigt ist, schließen Sie es wieder gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Installation“ an.

### Reinigung des Kondensators

Es wird empfohlen, das hintere Gitter (Kondensator) einmal im Jahr zu reinigen. Sie können einen Staubsauger oder eine weiche Bürste verwenden. Dies hält den Energieverbrauch niedrig.

### Längerer Zeitraum der Nichtbenutzung

Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, ist es ratsam, den Netzstecker zu ziehen und die Tür offen stehen zu lassen, um Geruchs- oder Schimmelbildung zu vermeiden. Prüfen Sie, ob das

Ablaufsystem (I) sauber ist. Falls erforderlich, entfernen Sie das Wasser mit einem Schwamm und reinigen Sie die Öffnung mit der mitgelieferten Bürste.

### Auswechseln des Kohlefilters

Um eine angemessene Luftqualität zu erhalten, sollte der Kohlefilter (J) einmal im Jahr ausgetauscht werden. Nehmen Sie den alten Filter aus der Halterung und setzen Sie den neuen ein, wobei Sie darauf achten müssen, dass er passend an der Halterung ausgerichtet ist.

Neue Filter können Sie bei Ihrem Händler erwerben. Die Standardnutzungsdauer beträgt 365 Tage.

Das Bedienfeld B zeigt während des Filterwechsels die Meldung "FIL" an. Drücken Sie in diesem Fall eine beliebige Taste, um den akustischen Alarm abzustellen, wechseln Sie den Filter wie angegeben aus und drücken Sie die Filtertaste (20), um die Einstellungen zurückzusetzen. Sie können Änderungen vornehmen, indem Sie die Filtertaste (20) 3 Sekunden lang gedrückt halten und die Anzahl der Tage durch Drücken der Taste erhöhen (3) oder verringern (4) (Bedienfeld B). Drücken Sie erneut die Filtertaste (20), um den Einstellmodus zu verlassen. Wenn Sie den Wert Null (Null Tage) wählen, wird die Filterfunktion deaktiviert.

### Auswechseln der Glühbirne

**Dieses Gerät enthält LEDs (C) der Energieeffizienzklasse F für Geräte mit Bedienfeld A und der Energieeffizienzklasse E für Geräte mit Bedienfeld B.** Bedienfeld B kann vom Verbraucher nicht ausgewechselt werden. Die Lebensdauer dieser LEDs ist ausreichend lang, so dass keine Änderungen vorgenommen werden müssen. Sollten trotz aller Sorgfalt bei der Herstellung des Geräts die LEDs defekt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst.

**Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen.**

# FEHLERBEHEBUNG

## Die LED-Beleuchtung schaltet sich beim Öffnen der Tür nicht ein

Überprüfen Sie Folgendes:

- Das Netzkabel ist nicht oder nur unzureichend in die Steckdose eingesteckt, um Kontakt herzustellen;
- Es gibt keinen Strom im Haus.

## Der Weinklimaschrank kühlt nicht gut oder der Kompressor läuft konstant

Überprüfen Sie Folgendes:

- Die Tür schließt nicht richtig oder die Dichtung ist beschädigt;
- Die Tür wird zu häufig geöffnet;
- Die Installationsbedingungen sind eingehalten worden.

## Das Gerät erzeugt zu viel Lärm

Überprüfen Sie Folgendes:

- Das Gerät ist nivelliert;
- Das Gerät wurde zwischen Möbeln installiert, die vibrieren und Lärm verursachen;
- Die Installationsbedingungen sind eingehalten worden;
- Der Thermostat ist korrekt eingestellt;
- Der interne Lüfter ist nicht blockiert und kann frei laufen;
- Es handelt sich um das Geräusch des Kältemittels, das auch bei ausgeschaltetem Kompressor auftritt (es handelt sich hierbei nicht um einen Fehler).

## Die innere Rückwand des Geräts ist mit Frost oder Wassertropfen bedeckt

- Dies zeigt, dass das Gerät normal funktioniert.

## Es befindet sich Wasser am Boden des Geräteinneren

Überprüfen Sie Folgendes:

- Die Ablauföffnung ist nicht verstopft.

Normalerweise befindet sich eine gewisse Menge Wasser im Ablauf. Dies gewährleistet eine gute Feuchtigkeitskontrolle im Gerät.

Wenn das Gerät nach Überprüfung der genannten Punkte nicht funktioniert und das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst und geben Sie die Art der Störung, das Modell (Mod.) und die Seriennummer des Geräts (SN) an, die Sie auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts finden.

## Wenden Sie sich niemals an nicht autorisierte Techniker und lehnen Sie Ersatzteile ab, die keine Originalteile sind.

### Nur für Bedienfeld B

Überprüfen Sie die Codes und entsprechenden Maßnahmen:

Bedienfeld B zeigt einen Alarm- oder Warncode an, wenn etwas nicht wie erwartet funktioniert.

Diese Meldung wird abwechselnd mit der internen Temperatur angezeigt, bis die Alarmbedingungen nicht mehr bestehen.

Der Alarm kann durch Drücken einer beliebigen Taste abgeschaltet werden.

Die nachstehende Tabelle gibt Aufschluss über die Bedeutung des Codes und die zu ergreifenden Maßnahmen, wenn dieser auftritt.

CODE	URSACHE	MAßNAHME
dA	Warnung bei offener Tür	Schließen Sie die Tür oder, wenn die Tür für einen Be-/Entladevorgang geöffnet sein muss, stoppen Sie den Alarm durch Drücken einer beliebigen Taste. Vergewissern Sie sich anschließend, dass die Tür geschlossen ist und die LED-Leuchte erloschen ist.
FIL	Aktivkohlefilter wechseln	Wechseln Sie den Kohlefilter aus und setzen Sie den Zähler zurück, indem Sie die Filtertaste <b>(20)</b> drücken. Siehe „ <b>Wartung des Geräts</b> “ für weitere Einzelheiten. Das Gerät arbeitet trotz dieser Meldung normal weiter.
HA	Alarm bei hoher Temperatur	Diese Meldung erscheint, wenn der Regler nicht in der Lage ist, die Innentemperatur auf den Sollwert zu bringen. Prüfen Sie, ob das Gerät korrekt installiert ist und ob die klimatischen Bedingungen im Raum den Vorgaben entsprechen (siehe Abschnitt „ <b>Installation</b> “).
LA	Alarm bei niedriger Temperatur	Bei einer Sollwertänderung, einer großen Laständerung oder einer langen Türöffnung eine beliebige Taste drücken, um den Alarm zu stoppen und das Gerät zu stabilisieren. Wenn Sie das Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.
HHA	Alarm bei hoher Luftfeuchtigkeit	Diese Meldung erscheint, wenn der Regler nicht in der Lage ist, die interne Luftfeuchtigkeit auf den Sollwert zu bringen. Prüfen Sie, ob das Gerät korrekt installiert ist und ob die klimatischen Bedingungen im Raum den Vorgaben entsprechen (siehe Abschnitt „ <b>Installation</b> “).
LHA	Alarm bei niedriger Luftfeuchtigkeit	Bei einer Sollwertänderung, einer großen Laständerung oder einer langen Türöffnung eine beliebige Taste drücken, um den Alarm zu stoppen und das Gerät zu stabilisieren. Wenn Sie das Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.
CODE	URSACHE	MAßNAHME
P1	Ausfall des Thermostafühlers	Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst, da Ihr Gerät bei dieser Fehlermeldung nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert.
P3	Ausfall des Feuchtigkeitsfühlers	Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst, da Ihr Gerät bei dieser Fehlermeldung die Luftfeuchtigkeit nicht mehr ordnungsgemäß regeln kann.

## ENDE DER LEBENSDAUER / ABFALLENTSORGUNG

**Während des normalen Betriebs verursacht das Gerät keine Umweltverschmutzung. Am Ende seines Lebenszyklus oder wenn eine endgültige Außerbetriebnahme erforderlich ist, empfehlen wir die folgenden Verfahren:**

### ENTSORGUNG (BENUTZER):



Dieses Symbol auf dem Produkt bzw. dessen Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Geben Sie es stattdessen bei einer entsprechenden Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte ab. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die anderenfalls durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Hausmüllentsorger oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

### VERFAHREN FÜR DIE ENTSORGUNG UND WIEDERVERWERTUNG NACH ENDE DER LEBENSDAUER DES GERÄTS (BEFUGTE STELLEN)

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- Entfernen Sie die Lampen (falls vorhanden), da diese getrennt entsorgt werden müssen.
- Entfernen Sie die Netzteile und die elektronischen Karten und entsorgen Sie diese getrennt.
- Entfernen Sie alle separaten Teile (Gitter, Schalen, Profile usw.) und gruppieren Sie sie nach gemeinsamen Merkmalen.
- Entfernen Sie alle beweglichen Teile (Türen, Schiebetüren, Glasteile usw.) und gruppieren Sie die verschiedenen Materialien nach ihren Merkmalen.
- Überprüfen Sie die Art des Kältemittels auf dem Schild auf der Rückseite des Geräts; entfernen Sie das Kältemittel und entsorgen Sie es durch autorisierte Stellen.
- Entfernen Sie den Verdampfer, den Kondensator, den Kompressor, die Rohre und die Lüfter. Diese bestehen aus Kupfer, Aluminium, Stahl und Kunststoff und sollten daher getrennt entsorgt werden.
- Nach der Entfernung aller Schutzvorrichtungen und der verschiedenen Bauteile vom Rahmen sind die verschiedenen Materialarten, aus denen das Gerät besteht (Kunststoff, Stahlblech, Polyurethan, Kupfer usw.), zu sortieren und getrennt zu sammeln.

**Alle wiederverwertbaren Materialien und Abfälle sollten von Fachleuten unter Einhaltung der Gesetze des jeweiligen Landes verarbeitet und recycelt werden. Das Unternehmen, das für das Recycling der Materialien verantwortlich ist, sollte in dem betreffenden Land als Entsorgungsdienstleister registriert und zertifiziert sein.**

## KUNDENSERVICE

Viele Probleme können Sie selbst beheben, indem Sie die Informationen unter „**Fehlerbehebung**“ zu Rate ziehen. Wenn dies nicht der Fall ist und Sie Störungen am Gerät nicht selbst beheben können oder Ihr Gerät repariert werden muss, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Aus Sicherheitsgründen sollten Reparaturen am Gerät nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Der Gewährleistungsanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen wurden, die hierzu nicht von uns autorisiert sind oder wenn unsere Geräte mit Ersatz-, Ergänzungs- oder Zubehörteilen ausgestattet wurden, die keine Originalteile waren und zu einem Defekt geführt haben.

Funktionsrelevante Original-Ersatzteile gemäß der entsprechenden Ökodesign-Verordnung<sup>1</sup> sind für einen Zeitraum von mindestens 7 Jahren ab dem Inverkehrbringen Ihres Geräts im Europäischen Wirtschaftsraum beim Kundendienst erhältlich. Um sie anzufordern, wenden Sie sich an den Kundendienst und geben Sie das gewünschte Teil sowie die Referenz- und Seriennummer des Geräts an, die Sie auf dem Typenschild im Inneren des Geräts finden.

Einige Ersatzteile sind der Montage durch akkreditierte Fachleute vorbehalten und dürfen nicht an Dritte verkauft werden.

### GARANTIE\*

Die Mindestdauer der Garantie (Herstellergarantie für private Verbraucher) beträgt im Europäischen Wirtschaftsraum **2 Jahre** gemäß den vor Ort geltenden Garantiebedingungen.

Professionelle Reparateure können die Akkreditierung beim Hersteller oder Händler beantragen, indem sie die auf dem Typenschild im Inneren des Geräts angegebenen Daten konsultieren. Nach der Registrierung und dem Nachweis der Akkreditierung werden alle relevanten technischen Unterlagen zur Verfügung gestellt. Dieser Vorgang kann mit Kosten verbunden sein.

Folgende Punkte sind nicht durch die Garantie gedeckt:

- Normaler Verschleiß und Abnutzung;
- Unsachgemäße Verwendung, wie Überlastung des Geräts, Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör, falsche Aufstellung oder Lagerung, unsachgemäßer Anschluss oder Installation;
- Gewaltanwendung, Schäden durch äußere Einflüsse;
- Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung oder falsche Behandlung oder Bedienung oder Anschluss an ein ungeeignetes Stromnetz verursacht wurden;
- Teilweise oder vollständig demontierte Geräte.

Detaillierte Informationen über die Garantiezeit und die Garantiebedingungen in Ihrem Land erhalten Sie beim Kundendienst oder bei Ihrem Händler.

\* Gilt nur für Länder im Europäischen Wirtschaftsraum. Für Länder außerhalb der EU erkundigen Sie sich bitte vor Ort (in dem Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben), ob und wie die Garantie gilt.

## TECHNISCHE DATEN

Technische Informationen finden Sie auf dem Etikett mit den technischen Daten, das sich im Inneren des Geräts befindet, und auf dem Energielabel <sup>1</sup>.

**Der QR-Code <sup>1</sup> auf dem mitgelieferten Energielabel beinhaltet einen Weblink mit Informationen über die Leistung des Geräts in der EU-Datenbank EPREL <sup>1</sup>.**

Um die Produktdaten in der europäischen Datenbank (EPREL) <sup>1</sup> zu finden, scannen Sie einfach den QR-Code oben rechts auf dem mitgelieferten Energielabel <sup>1</sup>, um den Link zur Geräteinformation zu öffnen.

**Bewahren Sie das Energielabel <sup>1</sup> zusammen mit der Bedienungsanleitung und allen anderen mit dem Gerät gelieferten Dokumenten auf.**

Weitere Informationen finden Sie unter dem Link <https://eprel.ec.europa.eu/> <sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Gilt nur für Länder des Europäischen Wirtschaftsraums.

## UMHÄNGEN DER TÜR

Nur in den umhängbaren Versionen (F1.0) anwendbar.

**ACHTUNG: Bevor Sie mit diesen Arbeitsschritten beginnen, denken Sie daran, das Gerät von der Stromversorgung zu trennen (durch Ziehen des Steckers oder Ausschalten des Hauptschalters) und alle Flaschen aus dem Gerät zu entfernen.**

- Nehmen Sie den oberen Teil des Geräts ab, indem Sie die Schrauben (F1.0.1) auf der Rückseite lösen und den oberen Teil aus den Haken herauschieben.
- Stellen Sie das Gerät waagrecht auf den Wandabstandshalter.
- Schrauben Sie die obere Achse (F1.0.2) ab und wechseln Sie auf die gegenüberliegende Seite.

- Die vorderen Nivellierfüße (F1.0.6) und die 4 Schrauben (F1.0.5) abschrauben und das untere Scharnier (F1.0.4) von der Tür lösen.
- Drehen Sie die Achse (F1.0.3) auf die andere Seite und schrauben Sie das untere Scharnier (F1.0.4) auf der gegenüberliegenden Seite des Schrankes fest, sodass die Scharnierachse (F1.0.3) durch die Türachse verläuft. Schrauben Sie die vorderen Nivellierfüße wieder ein (F1.0.6).
- Bringen Sie das Gerät wieder in seine senkrechte Position und schrauben Sie den oberen Teil wieder fest.

### Kundenservice:

DE - [info@diweeinlageristen.de](mailto:info@diweeinlageristen.de)  
AT - [info@diweeinlageristen.at](mailto:info@diweeinlageristen.at)  
CH - [info@meinweinkuehlschrank.ch](mailto:info@meinweinkuehlschrank.ch)